

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

Esta Ayuda describe las funciones de Hi-Res Audio Recorder y proporciona instrucciones sobre su utilización. En esta Ayuda se utilizan, a modo de ejemplo, las pantallas que aparecen en un ordenador Windows conectado al tocadiscos.

Acerca de Hi-Res Audio Recorder

[¿Qué es Hi-Res Audio Recorder?](#)

[Tocadiscos estéreo compatible](#)

[Formatos de archivo de audio compatibles para grabación](#)

[Aviso de derechos de autor y marcas comerciales](#)

Preparativos para utilizar su ordenador

[Requisitos del sistema](#)

[Instalación de Hi-Res Audio Recorder](#)

[Conexión del ordenador y el tocadiscos](#)

Flujo de operación desde grabación a edición para almacenamiento

[Flujo de operaciones desde grabación a edición para almacenamiento](#)

Explicación de las ventanas de Hi-Res Audio Recorder

[Ventana Modo de grabación](#)

[Ventana Modo de edición](#)

Grabación de pistas de audio de un disco de vinilo grabadas en su ordenador

[Paso 1. Encendido del tocadiscos](#)

[Paso 2. Inicio de Hi-Res Audio Recorder](#)

[Paso 3. Reproducción de un disco de vinilo y grabación de pistas de audio con Hi-Res Audio Recorder](#)

[Regrabación](#)

[Precauciones en la grabación](#)

Edición del archivo temporal que contiene pistas de audio grabadas

[Adición de un marcador](#)

[Ajuste del nivel para las pistas de audio grabadas \(Ajuste de ganancia\)](#)

Exportación del archivo temporal que contiene pistas de audio grabadas

[Exportación del archivo temporal que contiene pistas de audio grabadas](#)

Utilización de las barras de menús

[Utilización de la barra de menús \(en Windows\)](#)

[Utilización de la barra de menús \(en Mac\)](#)

Mensajes de error

[Mensajes de error](#)

Solución de problemas

[La instalación falla.](#)

[El ordenador no puede detectar el tocadiscos conectado.](#)

[No se inicia Hi-Res Audio Recorder.](#)

[La grabación no se inicia.](#)

[Cuando el ordenador se recupera desde el modo de suspensión \(espera\), no se oye el audio desde el ordenador o el ordenador no detecta el tocadiscos. \(En Windows solamente\)](#)

[La reproducción de las pistas de audio grabadas en el archivo temporal se interrumpe \(salto de sonido\), o el trazado de formas de onda se retrasa.](#)

[Se oye el ruido eléctrico en el audio que se está grabando o reproduciendo.](#)

[El ajuste del nivel de la señal \(ganancia\) causa ruido.](#)

[La selección de "Auto" para el ajuste de ganancia no cambiará el nivel de la señal.](#)

[Falla un intento de guardar un archivo.](#)

[Cuando termina de guardar los archivos de un disco de vinilo, no está seguro de cómo grabar otro.](#)

[No está seguro de cómo reproducir archivos grabados.](#)

[No está seguro de cómo editar archivos grabados.](#)

[No está seguro de cómo escribir archivos grabados en un CD.](#)

[No está seguro de cómo escribir archivos grabados en un disco en el formato DSD.](#)

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

¿Qué es Hi-Res Audio Recorder?

Hi-Res Audio Recorder es una aplicación para grabar pistas de audio de un disco de vinilo en un ordenador en el formato de alta resolución.

Grabación de pistas de audio de un disco de vinilo.

Mientras el tocadiscos y el ordenador estén conectados con el cable USB suministrado con el tocadiscos, podrá grabar pistas de audio en formato de alta resolución (DSD o PCM) del disco de vinilo que esté reproduciéndose en el tocadiscos.

La duración máxima disponible para grabación es 100 minutos.

Edición del archivo temporal

Adición de marcadores

Puede añadir marcadores a los datos grabados (archivo temporal) y especificar los márgenes de datos que desee exportar a archivos.

Añada marcadores al archivo temporal a fin de:

- eliminar la sección de silencio antes de la primera pista de audio o las que haya entre pistas.
- dividir el archivo temporal en archivos de pistas de audio individuales después de haber grabado todas las pistas de audio de ambas caras de un disco de vinilo.

Puede añadir hasta 60 marcadores, así como eliminar o mover los marcadores.

Ajuste de ganancia

Puede ajustar el nivel de la señal (ganancia) para los datos grabados (archivo temporal).

Puede seleccionar el ajuste automático de ganancia, así como el ajuste manual de ganancia que le permite incrementar la ganancia en 1 dB entre +1 dB y +6 dB.

Exportación del archivo temporal

Puede exportar los datos grabados (archivo temporal) al ordenador.

También puede introducir el nombre del álbum, el nombre del artista del álbum, títulos de pistas, y nombres de artistas de pistas antes de exportar el archivo temporal.

Nota

- Hi-Res Audio Recorder es una aplicación exclusivamente para grabación. No puede utilizarse para reproducir archivos grabados guardados en el ordenador. Para reproducir este tipo de archivos, necesitará transferir los archivos a un dispositivo de reproducción de audio de alta resolución o instalar una aplicación de reproducción de audio de alta resolución en el ordenador.
- No es posible importar ningún archivo exportado a Hi-Res Audio Recorder para su reedición.

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

Tocadiscos estéreo compatible

Hi-Res Audio Recorder admite el tocadiscos estéreo siguiente.

Tocadiscos estéreo compatible

PS-HX500

(a partir de mayo de 2022)

Formatos de archivo de audio compatibles para grabación

Hi-Res Audio Recorder admite los formatos de archivo de audio siguientes para grabación.

	DSD (DSF)	PCM (WAV)
Características	Proporciona una amplia anchura de banda y una magnífica representación de espacio para producir un sonido suave como el sonido de disco un analógico. Solamente es posible reproducir archivos de este formato con una aplicación de ordenador que admita el formato DSD (DSF) o con un dispositivo de reproducción de audio de alta resolución.	Proporciona un excelente sonido bajo para producir sonido dinámico. Este formato se utiliza habitualmente para la grabación de audio digital. Los archivos de este formato pueden reproducirse con una gran variedad de aplicaciones de ordenador o con un dispositivo de reproducción de audio de alta resolución.
Frecuencia de muestreo	2,8 MHz, 5,6 MHz	44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz
Profundidad de bits	1 bit	16 bits, 24 bits
Extensión de archivo	.dsf	.wav

Aviso de derechos de autor y marcas comerciales

Aviso de derechos de autor

La música grabada estará limitada a uso privado solamente. Para utilizar la música fuera de este límite se requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

Marcas comerciales

- Microsoft y Windows son marcas comerciales del grupo de empresas Microsoft.
- Mac, Mac OS, OS X y macOS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países y regiones.
- ASIO es marca comercial de Steinberg Media Technologies GmbH.
- DSD es marca comercial registrada de Sony Corporation.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En esta Ayuda no se especifican las marcas ® ni ™.

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

Requisitos del sistema

Los requisitos del sistema para Hi-Res Audio Recorder son los siguientes:

Windows

Sistemas operativos:

- Windows 7 (32/64 bits)
- Windows 8 (32/64 bits)
- Windows 8.1 (32/64 bits)
- Windows 10 (32/64 bits)
- Windows 11 (32/64 bits)

(Se requiere el Service Pack más reciente.)

Nota

- Si no están aplicadas las últimas actualizaciones de Windows, es posible que la aplicación no se instale con éxito. Inicie Windows Update e instale las últimas actualizaciones.

Con respecto a los sistemas operativos que ya no son compatibles con Microsoft

También finalizarán la asistencia en caso de problemas y las medidas de seguridad para nuestros productos de hardware/software. Continuar utilizando nuestros productos en estos entornos de sistema operativo puede hacer que los dispositivos y el software funcionen de manera anormal, o puede causar problemas, como la imposibilidad de garantizar la seguridad.

Consulte la información de asistencia proporcionada por Microsoft Corporation.

CPU:

- Procesador Intel Core 2, 1,6 GHz o superior

Memoria:

- 1 GB o más

Resolución de pantalla:

- 1 024 x 768 o más

Dispositivo de reproducción de audio:

- Requerido

Mac

Sistemas operativos:

- OS X Mavericks (10.9)
- OS X Yosemite (10.10)
- OS X El Capitan (10.11)
- macOS Sierra (10.12)
- macOS High Sierra (10.13)
- macOS Mojave (10.14)

- macOS Catalina (10.15)
- macOS Big Sur (11)
- macOS Monterey (12)

Resolución de pantalla:

- 1 024 x 768 o más

Dispositivo de reproducción de audio:

- Requerido

Cualquier sistema operativo que no sea uno de los indicados no será compatible.

Nota

- No se asegura que Hi-Res Audio Recorder funcione correctamente en los casos siguientes:
 - en todos los ordenadores con uno de los sistemas operativos indicados
 - en un ordenador casero, un ordenador con un sistema operativo actualizado, un ordenador multiarranque, o un ordenador virtual
 - con las funciones de ahorro de energía de un ordenador: Suspensión o reposo (espera) del sistema

Instalación de Hi-Res Audio Recorder

Instale Hi-Res Audio Recorder en el ordenador.

1 Instale Hi-Res Audio Recorder en el ordenador.

Para las instrucciones detalladas sobre la descarga e instalación de la aplicación, visite el sitio web designado para su zona de residencia.

- Para los clientes de Europa:
Acceda a <https://www.sony.eu/support>, cambie al sitio web para su país, y después busque “Hi-Res Audio Recorder”.
- Para los clientes de América:
Acceda a <https://www.sony.com/am/support> y busque “Hi-Res Audio Recorder”.
- Para los clientes de China:
Acceda a <https://service.sony.com.cn> y busque “Hi-Res Audio Recorder”.
- Para clientes de otros países/regiones:
Acceda a <https://www.sony-asia.com/support> y busque “Hi-Res Audio Recorder”.

2 Para asegurarse de que Hi-Res Audio Recorder se haya instalado en el ordenador, siga los pasos indicados a continuación.

● En Windows:

1. Haga clic en [Programas y características] en [Panel de control] o haga clic en [Aplicaciones y características] en [Configuración], y después cerciórese de que se visualice “Hi-ResAudioRecorder”.
2. Conecte el tocadiscos al ordenador y enciéndalo, y después haga clic en [Panel de control] - [Hardware y sonido] - [Administrador de dispositivos], o haga clic con el botón derecho en [Inicio] y haga clic en [Administrador de dispositivos].
3. Asegúrese que “PS-HX500” se visualice bajo [Controladoras de sonido y vídeo y dispositivos de juego].

● En Mac:

1. Inicie Finder y haga clic en [Aplicaciones].
2. Asegúrese que se visualice “Hi-Res Audio Recorder”.

Para desinstalar Hi-Res Audio Recorder

● En Windows:

Haga clic en [Programas y características] en [Panel de control] o haga clic en [Aplicaciones y características] en [Configuración], y después desinstale “Hi-ResAudioRecorder”.
La aplicación y su software de controlador se desinstalarán a la vez.

● En Mac:

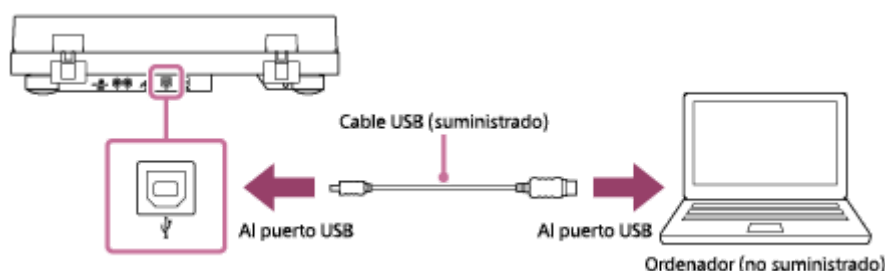
Arrastre  (icono de Hi-Res Audio Recorder) hasta Papelera y vacíe Papelera.

- La instalación requiere unos 100 MB de espacio libre de disco en el ordenador. Si el ordenador no posee suficiente espacio libre en disco, elimine archivos innecesarios.
- No cancele el proceso de instalación mientras se encuentre en progreso.
- Si la aplicación Hi-Res Audio Recorder no se ha instalado con éxito, desinstale y vuelva a instalarla.
- Si ha iniciado sesión en el ordenador utilizando una cuenta sin privilegios de administrador (una cuenta que no es la del administrador), no podrá instalar ni desinstalar Hi-Res Audio Recorder. Cambie la cuenta a la del administrador introduciendo el nombre de usuario y la contraseña del administrador, o cierre la sesión en el ordenador y vuelva a iniciar sesión con la cuenta del administrador.

Conexión del ordenador y el tocadiscos

Conecte el ordenador y el tocadiscos como se ilustra a continuación:

- 1 **Utilice el cable USB suministrado con el tocadiscos para conectar el ordenador y el tocadiscos.**



Nota

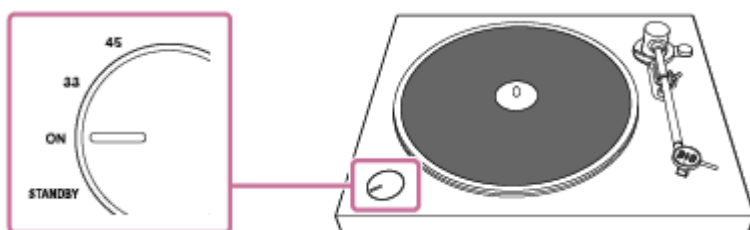
- Las señales de salida a través de USB del tocadiscos solamente podrán utilizarse para grabación, no para reproducción.
- No utilice un concentrador USB ni un cable prolongador USB para la conexión. Asegúrese de utilizar el cable USB suministrado y conecte directamente el ordenador y el tocadiscos.
- Asegúrese de insertar el conector del cable USB recto y a fondo en el puerto USB. No lo fuerce oblicuamente en el puerto, ya que podría causar un mal funcionamiento.
- Cuando no tenga intención de grabar pistas de audio en un ordenador, se recomienda que desconecte el cable USB del tocadiscos. Con el ordenador conectado al tocadiscos a través del puerto USB, la reproducción con el dispositivo de audio conectado puede producir ruido.
- Mientras el ordenador y el tocadiscos estén conectados con el cable USB para grabar, independientemente de la selección con el conmutador PHONO/LINE de la parte posterior del tocadiscos, la reproducción de un disco de vinilo enviará datos de audio optimizados mediante el ecualizador del tocadiscos al puerto USB del ordenador.
- Para escuchar las grabaciones en curso en el ordenador conectado al tocadiscos, utilice los altavoces incorporados del ordenador o conecte un par de auriculares al ordenador. Si el ordenador tiene algún dispositivo de audio USB conectado, excepto el tocadiscos, desconéctelo.

Flujo de operaciones desde grabación a edición para almacenamiento

A continuación se describe una serie de operaciones para utilizar Hi-Res Audio Recorder a fin de grabar pistas de audio de un disco de vinilo en el archivo temporal, editar el archivo temporal, y después guardar las pistas de audio como archivos grabados en el ordenador.

1 Encienda el tocadiscos.

Para obtener información detallada, consulte ["Paso 1. Encendido del tocadiscos"](#).



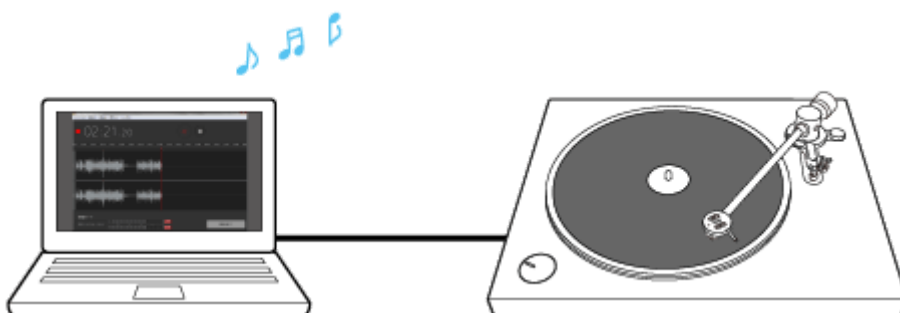
2 Inicie Hi-Res Audio Recorder en el ordenador.

Para obtener información detallada, consulte ["Paso 2. Inicio de Hi-Res Audio Recorder"](#).



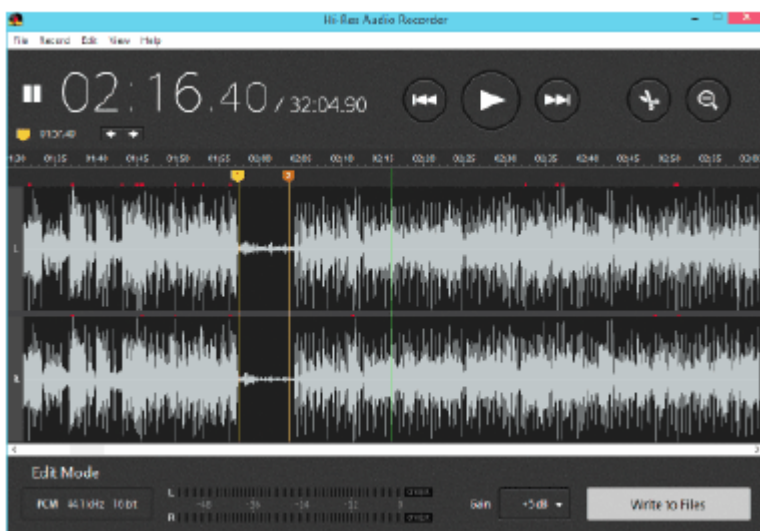
3 Ponga en reproducción el disco de vinilo y grabe sus pistas de audio en el archivo temporal con Hi-Res Audio Recorder.

Para obtener información detallada, consulte ["Paso 3. Reproducción de un disco de vinilo y grabación de pistas de audio con Hi-Res Audio Recorder"](#).



4 Edite el archivo temporal agregando marcadores o ajustando el nivel de señal (ganancia).

Para obtener información detallada, consulte ["Adición de un marcador"](#) o ["Ajuste del nivel para las pistas de audio grabadas \(Ajuste de ganancia\)"](#).



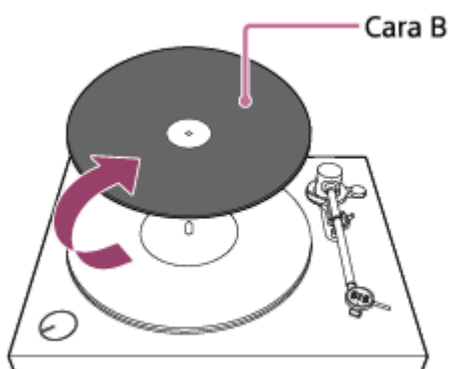
5 Exporte el archivo temporal para almacenarlo en el ordenador.

Para obtener información detallada, consulte [“Exportación del archivo temporal que contiene pistas de audio grabadas”](#).



6 Para grabar la cara B del disco de vinilo después de la cara A, dé la vuelta al disco e inicie la grabación.

Haga clic en [Archivo] - [Nuevo] de la barra de menús de la ventana Hi-Res Audio Recorder, y repita los pasos 3 a 5.

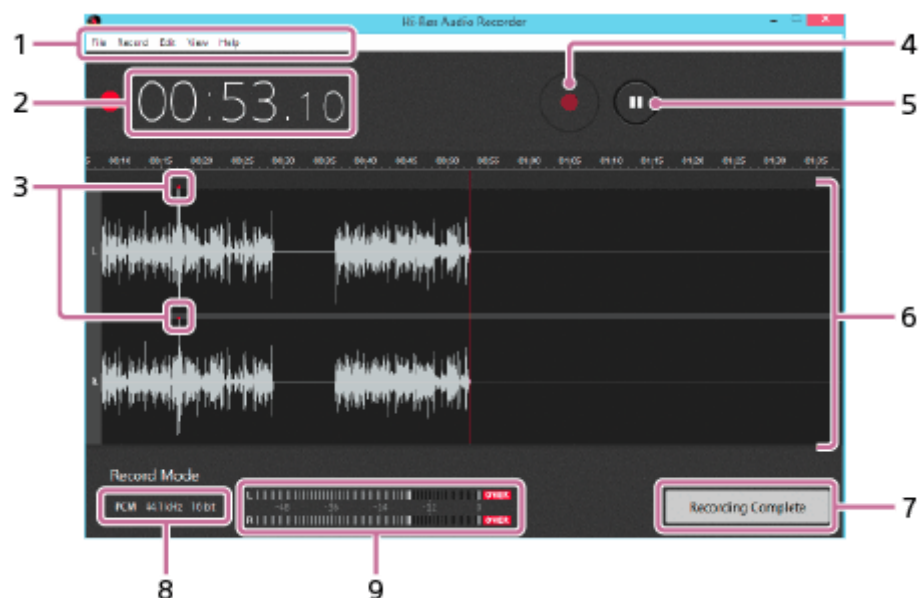


Sugerencia

- También puede grabar ambas caras del disco de vinilo, A y B, en forma consecutiva y después editar y exportar el archivo temporal siguiendo los pasos indicados a continuación.
 - Cuando haya finalizado con la grabación de la cara A en el paso 3 anterior, haga clic en el botón (Pausar grabación).
 - Dé la vuelta al disco y siga los pasos 3 a 5.

Ventana Modo de grabación

A continuación se describe la ventana Modo de grabación.



1. Barra de menús

Proporciona las opciones de menú seleccionables para diversas operaciones. Para obtener información detallada, consulte [“Utilización de la barra de menús \(en Windows\)”](#).
Para las opciones de menú en Mac, consulte [“Utilización de la barra de menús \(en Mac\)”](#).

2. Visualización de tiempo

Visualiza la duración de tiempo desde el comienzo de la grabación.

3. Indicadores de puntos OVER

Si el nivel de la señal de la pista de audio que esté grabándose alcanza 0 dB (punto OVER), aparecerá un indicador (punto rojo) sobre cada punto OVER exacto en las formas de onda. Al mismo tiempo, se encenderá también **OVER** en el extremo derecho de ambas o cualquiera de las barras del medidor de nivel de señal.

4. Botón ● (Iniciar grabación)

Visualiza el mensaje de confirmación del inicio de la grabación.

5. Botón || (Pausar grabación)

Pone en pausa la grabación en curso.

6. Área de trazado de formas de onda

Visualiza las formas de onda de la pista de audio que esté grabándose a la izquierda de la línea central de color rojo.

7. Botón Grabación completa

Visualiza la ventana Modo de edición cuando se hace clic en este botón al finalizar la grabación.

8. Área de visualización de ajustes

Visualiza la ventana para configurar el formato de archivo y el almacenamiento del archivo temporal cuando se hace clic en el área antes de que comience la grabación.

9. Barras del medidor de nivel de señal

Se alargarán o acortarán de acuerdo con los niveles de las señales de los canales izquierdo y derecho de la pista de audio que esté grabándose.

Si el nivel de la señal alcanza 0 dB (punto OVER), se encenderá **OVER** en el extremo derecho de ambas o cualquiera de las barras del medidor de nivel de señal. Al mismo tiempo, aparecerá también un indicador (punto rojo) sobre el punto OVER exacto en las formas de onda.

El indicador para el nivel de pico y **OVER** permanecerán encendidos hasta que haga clic en [Grabación completa] al finalizar la grabación.

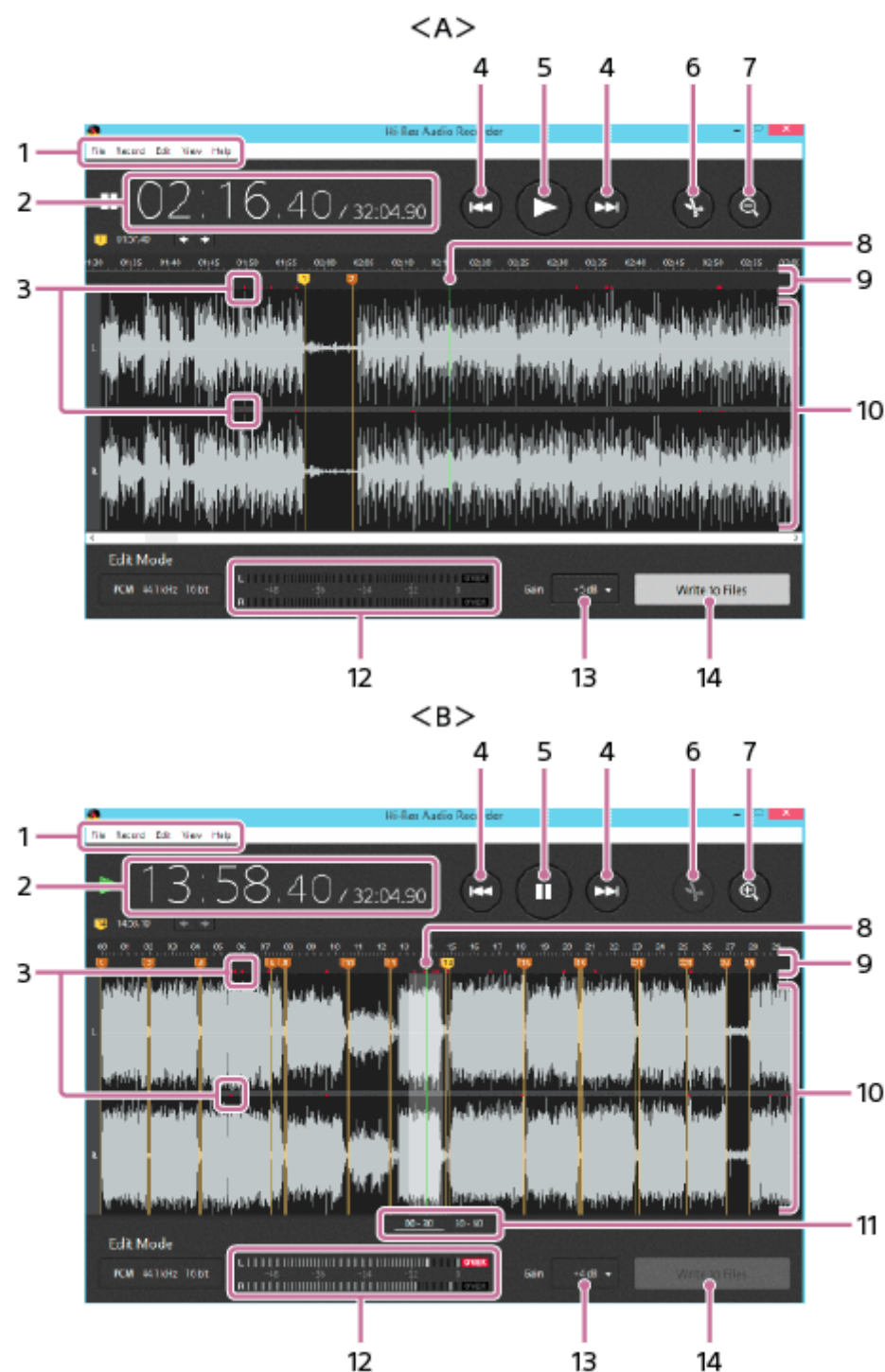
Tema relacionado

- [Ventana Modo de edición](#)
- [Paso 3. Reproducción de un disco de vinilo y grabación de pistas de audio con Hi-Res Audio Recorder](#)

4-589-066-32(6) Copyright 2016 Sony Corporation

Ventana Modo de edición

A continuación se describe la ventana Modo de edición.



A: Ventana Modo de edición con área de trazado de forma de onda aumentada

B: Ventana Modo de edición con área de trazado de forma de onda reducida

1. Barra de menús

Proporciona las opciones de menú seleccionables para diversas operaciones. Para obtener información detallada, consulte [“Utilización de la barra de menús \(en Windows\)”](#).

Para las opciones de menú en Mac, consulte [“Utilización de la barra de menús \(en Mac\)”](#).

2. Visualización de tiempo

Visualiza el tiempo que indica el punto de reproducción en el archivo temporal a la izquierda; y la duración total del archivo temporal a la derecha.

3. Indicador de punto OVER

Aparecerá en el punto exacto en el que el nivel de la pista de audio grabada alcanza 0 dB (punto OVER).

Cuando la reproducción alcance uno de estos puntos OVER, se encenderá también **OVER** en el extremo derecho de ambas o cualquiera de las barras del medidor de nivel de señal.

4. Botón (Marcador anterior)/Botón (Marcador siguiente)

Mueve el cursor de reproducción al marcador inmediatamente anterior o posterior a la posición actual del cursor al hacer clic en cualquiera de estos botones mientras la reproducción esté en pausa.

Mientras la reproducción está en curso, al pulsar uno de los botones se iniciará la reproducción del archivo temporal desde el marcador inmediatamente anterior o posterior a la posición actual del cursor.

Mientras la duración de la reproducción desde el marcador anterior esté dentro de 5 segundos, al hacer clic en el botón  (Marcador anterior) por segunda vez se iniciará la reproducción del archivo temporal desde el marcador inmediatamente anterior al previo.

5. Botón (Iniciar reproducción)

Se iniciará la reproducción de las pistas de audio grabadas en el archivo temporal.

Al hacer clic en el botón, su aspecto cambiará a  (Pausar reproducción). Para hacer una pausa en la reproducción, vuelva a hacer clic en el botón.

6. Botón (Añadir marcador)

Añade un marcador en la posición del cursor de reproducción al hacer clic en este botón mientras la reproducción esté en pausa.

7. Botón (Acercar)/Botón (Alejar)

Aumenta/reduce el área de trazado de formas de onda.

8. Cursor de reproducción

Indica el punto de reproducción de una pista de audio grabada en el archivo temporal.

9. Área de adición de marcadores

Para añadir un marcador en la posición del puntero, mueva este y haga clic.

10. Área de trazado de formas de onda

Visualiza las formas de onda de las pistas de audio grabadas en el archivo temporal. Al hacer clic en una forma de onda, el cursor de reproducción se moverá hasta el punto en el que se ha hecho el clic.

Al hacer doble clic en una forma de onda se iniciará la reproducción del archivo temporal desde el punto en el que se ha hecho el doble clic.

11. Botones de selección de página

Visualizan las páginas respectivas del archivo temporal en el área de trazado de formas de onda.

De acuerdo con la duración de la grabación aparecerán hasta 4 botones (“00 - 30”, “30 - 60”, “60 - 90”, y “90 - 100”).

12. Barras del medidor de nivel de señal

Mientras la reproducción de las pistas de audio grabadas esté en curso, las barras del medidor de nivel de señal se alargarán o acortarán de acuerdo con los niveles de las señales de los canales izquierdo y derecho de tales pistas de audio.

Cuando la reproducción alcance uno de los puntos en los que el nivel de la señal alcance 0 dB (punto OVER), se encenderá **OVER**.

El indicador para el nivel de pico y **OVER** permanecerán encendidos durante cierto tiempo.

13. Botón de selección de ganancia

Mientras la reproducción de las pistas de audio grabadas esté en pausa, podrá hacer clic en este botón para seleccionar un valor para el nivel de la señal (ganancia).

14. Botón Escribir a archivos

Visualiza la ventana Escribir a archivos cuando se hace clic en este botón al finalizar la edición.

Tema relacionado

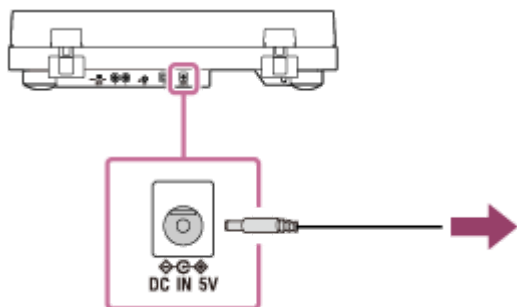
- [Ventana Modo de grabación](#)
- [Adición de un marcador](#)
- [Exportación del archivo temporal que contiene pistas de audio grabadas](#)
- [Ajuste del nivel para las pistas de audio grabadas \(Ajuste de ganancia\)](#)

4-589-066-32(6) Copyright 2016 Sony Corporation

Paso 1. Encendido del tocadiscos

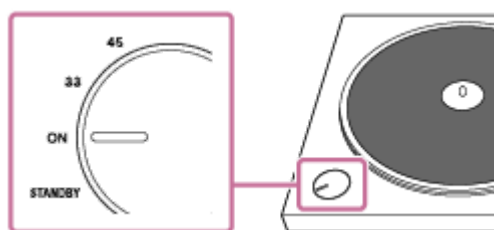
Asegúrese de que el ordenador y el tocadiscos están conectados con el cable USB, y después encienda el tocadiscos. Para obtener instrucciones detalladas sobre la conexión, consulte [“Conexión del ordenador y el tocadiscos”](#).

- 1 **Utilice el adaptador de ca suministrado con el tocadiscos para conectar la toma DC IN con una toma de la red eléctrica.**



- 2 **Gire el mando selector giratorio SPEED/POWER para seleccionar “ON”.**

El tocadiscos se encenderá y el ordenador conectado a través del puerto USB podrá detectarlo.



Nota

- Para evitar interferencias de ruido, aleje el cuerpo del adaptador de ca del tocadiscos en la medida de lo posible.

Paso 2. Inicio de Hi-Res Audio Recorder

Inicie Hi-Res Audio Recorder en el ordenador y especifique los ajustes, tales como el formato de archivo de grabación y el almacenamiento del archivo temporal.

1 Inicie Hi-Res Audio Recorder.

En Windows: Haga clic en [Todos los programas] ([Todas las aplicaciones]) - [Hi-Res Audio Recorder].
En Mac: Inicie Finder y haga doble clic en [Hi-Res Audio Recorder] en [Aplicaciones].

2 Haga clic en [Archivo] - [Ajustes] de la barra de menús de la parte superior de la ventana.

En Mac, haga clic en [Hi-Res Audio Recorder] - [Ajustes] en la barra de menús.
Aparecerá la ventana Ajustes.

Como alternativa, puede hacer que se visualice la ventana Ajustes haciendo clic en el área de visualización de Ajustes de la ventana Modo de grabación. Para obtener información detallada, consulte "[Ventana Modo de grabación](#)".

3 En la pestaña "Formato", seleccione [PCM (.wav)] o [DSD (.dsf)] y después especifique la frecuencia de muestreo y la profundidad de bits.

De forma predeterminada, se seleccionarán "PCM (.wav)", "44.1 kHz" y "16 bit".

4 En la pestaña "Almacenamiento temporal de archivos", especifique el destino para guardar el archivo temporal.

De forma predeterminada, el almacenamiento del archivo temporal se especificará de la forma siguiente:

En Windows: C:\Users\[nombre de usuario]\AppData\Local\Sony\Hi-Res Audio Recorder\temp

En Mac: /Users/[nombre de usuario]/Library/Caches/jp.co.sony.Hi-Res-Audio-Recorder/

Mientras que la duración de grabación disponible sea menos de 100 minutos, el tiempo restante se mostrará en la ruta de almacenamiento del archivo temporal.

Cuando la unidad de disco especificada no tenga suficiente espacio libre para almacenar el archivo temporal, cambie el almacenamiento del archivo temporal a otra unidad de disco.

Después de cambiar el destino, al hacer clic en [Restablecer valores predeterminados] el almacenamiento del archivo temporal se restablecerá al predeterminado.

5 Haga clic en [Aceptar].

Para salir Hi-Res Audio Recorder

- En Windows:

Haga clic en [Archivo] - [Salir] de la barra de menús de la ventana Hi-Res Audio Recorder o haga clic en [x] de la esquina superior derecha de la ventana.

- En Mac:

Haga clic en [Hi-Res Audio Recorder] - [Salir] de la barra de menús o haga clic en [x] de la esquina superior izquierda de la ventana.

Nota

- El cambio del almacenamiento del archivo temporal puede causar retardo en el trazado de formas de onda o en salto de sonido. Si necesita cambiar el almacenamiento del archivo temporal predeterminado, cámbielo a una carpeta de una unidad de disco de alta velocidad, como la unidad de disco duro incorporada.
- Mientras esté ejecutándose Hi-Res Audio Recorder, no ponga el ordenador en el modo de suspensión (espera) ya que podría causar la pérdida de datos o la recuperación sin éxito.
Una vez que haya iniciado Hi-Res Audio Recorder, esta aplicación impedirá que el ordenador entre automáticamente en el modo de suspensión (espera).

Sugerencia

- Cuando esté disponible una actualización de Hi-Res Audio Recorder, al iniciar la aplicación aparecerá un mensaje. Para descargar una nueva versión de Hi-Res Audio Recorder, haga clic en [Descarga].
Para obtener instrucciones detalladas sobre la actualización de Hi-Res Audio Recorder en Windows, consulte "[Utilización de la barra de menús \(en Windows\)](#)". Para obtener las instrucciones en Mac, consulte "[Utilización de la barra de menús \(en Mac\)](#)".

Tema relacionado

- [Formatos de archivo de audio compatibles para grabación](#)

4-589-066-32(6) Copyright 2016 Sony Corporation

Paso 3. Reproducción de un disco de vinilo y grabación de pistas de audio con Hi-Res Audio Recorder

Reproduzca el disco de vinilo que desee en el tocadiscos y grabe sus pistas de audio con Hi-Res Audio Recorder.

- 1 **En la ventana Modo de grabación de Hi-Res Audio Recorder, haga clic en el botón  (Iniciar grabación).**
Aparecerá el mensaje "Reproduzca el disco de vinilo en el giradiscos y haga clic en el botón "Iniciar grabación".".

- 2 **Reproduzca el disco de vinilo en el tocadiscos.**



Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo reproducir un disco de vinilo, consulte el Manual de instrucciones suministrado con el tocadiscos.

Mientras se reproduce un disco de vinilo, se oirán sus pistas de audio a través de los altavoces del ordenador. Se puede ajustar el volumen de reproducción en el ordenador.

- 3 **Antes de que se inicie la reproducción de la pista de audio que desee grabar, haga clic en [Iniciar grabación].**

Se iniciará la grabación y en la ventana aparecerán formas de onda de la pista de audio que esté grabándose.

Para hacer una pausa en la reproducción, haga clic en el botón  (Pausar grabación).

Para reanudar la reproducción, vuelva a hacer clic en el botón  (Iniciar grabación).

- 4 **Cuando haya finalizado la grabación, haga clic en [Grabación completa].**

Aparecerá la ventana Modo de edición.

- 5 **Edite y exporte el archivo temporal.**

Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo editar o exportar el archivo temporal, consulte ["Adición de un marcador"](#), ["Ajuste del nivel para las pistas de audio grabadas \(Ajuste de ganancia\)"](#) o ["Exportación del archivo temporal que contiene pistas de audio grabadas"](#).

Para grabar la cara B del disco de vinilo después de la cara A

Exportar el archivo temporal para la cara A y después grabar la cara B ayudará a reducir la duración de exportación para la cara B debido a un tamaño más pequeño del archivo temporal.

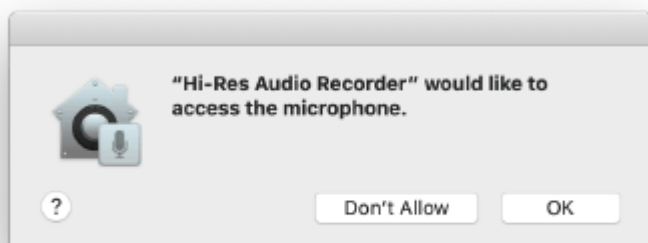
Para hacerlo, cuando haya finalizado la grabación de la cara A, dé la vuelta al disco de vinilo, haga clic en [Archivo] - [Nuevo] de la barra de menús de la parte superior de la ventana, y después repita los pasos 1 a 5 anteriores.

Para grabar consecutivamente ambas caras, A y B, y después editar y exportar el archivo temporal

La grabación de ambas caras, A y B, de un disco de vinilo ayudará a simplificar la edición del archivo temporal porque se podrá especificar el nombre del álbum y otras propiedades de una sola vez antes de exportar el archivo temporal. Para hacerlo, siga los pasos 1 a 3 anteriores y haga clic en el botón  (Pausar grabación) en vez de [Grabación completa] en el paso 4 cuando haya finalizado con la grabación de la cara A. Dé la vuelta y grabe el disco de vinilo, haga clic en el botón  (Iniciar grabación) antes de que comience la reproducción de la pista de audio deseada, y después siga los pasos 4 y 5 anteriores.

Nota

- Cuando la duración disponible para la grabación sea 0 minutos, se desactivará [Iniciar grabación], y será necesario cambiar el almacenamiento del archivo temporal antes de iniciar la grabación. Para obtener información detallada, consulte ["Paso 2. Inicio de Hi-Res Audio Recorder"](#).
Cuando la unidad de disco del ordenador no tenga suficiente espacio libre, aumente el espacio del disco, por ejemplo, desinstalando aplicaciones innecesarias o cambiando el tamaño de la partición.
- Mientras esté grabando un disco de vinilo, no oirá sus pistas de audio a menos que haga clic en el botón  (Iniciar grabación).
- Después de haber hecho una pausa en la grabación, al hacer clic en el botón  (Iniciar grabación) para reanudar la grabación no se visualizará el mensaje "Reproduzca el disco de vinilo en el giradiscos y haga clic en el botón "Iniciar grabación".". La grabación se reanudará cuando haga clic en el botón  (Iniciar grabación).
- Mientras la grabación esté en curso o en pausa, la desconexión y conexión del cable USB o el apagado y encendido del tocadiscos puede causar que el ordenador no detecte el tocadiscos. En tal caso, reinicie Hi-Res Audio Recorder.
- El sonido que se oye desde el ordenador durante la grabación no es audio de alta resolución. Se oirá el audio convertido en el formato reproducible por el ordenador del archivo temporal que se esté grabando.
- Para escuchar las grabaciones en curso en el ordenador conectado al tocadiscos, utilice los altavoces incorporados del ordenador o conecte un par de auriculares al ordenador. Si el ordenador tiene algún dispositivo de audio USB conectado, excepto el tocadiscos, desconéctelo.
- Haga clic en [Permitir] si aparece el mensaje siguiente después de iniciar Hi-Res Audio Recorder. (En Mac)



Si hace clic en [No permitir], la grabación será imposible.

Cuando ocurra esto, haga clic en [Preferencias del Sistema] en el menú Apple - [Seguridad y privacidad] - [Privacidad] - [Micrófono]. Seleccione "Hi-Res Audio Recorder" en la lista de aplicaciones de la derecha para permitir el acceso al micrófono.

Sugerencia

- Hacer clic en el botón  (Pausar grabación) para realizar una pausa en la grabación no detendrá la reproducción del disco de vinilo. Para detener la reproducción del disco de vinilo, hágalo en el tocadiscos.
Para obtener información detallada, consulte el Manual de instrucciones suministrado con el tocadiscos.
- Los pasos 2 y 3 son intercambiables. También puede iniciar la grabación en Hi-Res Audio Recorder, y después reproducir el disco de vinilo en el tocadiscos.
- Cuando desee grabar una parte de una pista de audio, se recomienda que inicie la grabación un poco antes del comienzo de la parte que desee grabar y la detenga un poco después del final de tal parte. Después, podrá especificar los márgenes innecesarios en la ventana Modo de edición y excluirlos de la exportación.
Para obtener información detallada, consulte ["Adición de un marcador"](#) y ["Exportación del archivo temporal que contiene pistas de audio grabadas"](#).

Tema relacionado

- [Ventana Modo de grabación](#)
- [Ventana Modo de edición](#)
- [Regrabación](#)
- [Precauciones en la grabación](#)

4-589-066-32(6) Copyright 2016 Sony Corporation

Regrabación

Si escucha mucho ruido o ve la aguja saltar durante la grabación de un disco de vinilo y desea iniciar de nuevo la grabación, siga los pasos indicados a continuación.

- 1 Haga clic en el botón  (Pausar grabación) de la ventana Modo de grabación de Hi-Res Audio Recorder.**
La grabación entrará en pausa.
- 2 Detenga la reproducción del disco de vinilo en el tocadiscos.**
Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo detener la reproducción, consulte el Manual de instrucciones suministrado con el tocadiscos.
- 3 Haga clic en [Archivo] - [Nuevo] de la barra de menús de la parte superior de la ventana.**
Aparecerá el mensaje “¿Seguro que desea grabar nuevamente? Se descartarán todos los datos no guardados.”.
- 4 Haga clic en [Aceptar].**
El archivo temporal se borrará, y la ventana Modo de grabación reanudará su estado inicial.
Después, siga los pasos de [“Paso 3. Reproducción de un disco de vinilo y grabación de pistas de audio con Hi-Res Audio Recorder”](#) para iniciar la regrabación.

Precauciones en la grabación

- La duración máxima disponible para la grabación con Hi-Res Audio Recorder es 100 minutos. Cuando la duración de la grabación supere los 100 minutos, la grabación se detendrá automáticamente.
Cuando el espacio libre de la unidad de disco del ordenador caiga por debajo de la capacidad requerida para 100 minutos de grabación, la duración restante se mostrará al comienzo de la grabación.
- Cuando la duración disponible para la grabación sea 0 minutos, se desactivará [Iniciar grabación], y será necesario cambiar el almacenamiento del archivo temporal antes de iniciar la grabación. Para obtener información detallada, consulte "[Paso 2. Inicio de Hi-Res Audio Recorder](#)".
Cuando la unidad de disco del ordenador no tenga suficiente espacio libre, aumente el espacio del disco, por ejemplo, desinstalando aplicaciones innecesarias o cambiando el tamaño de la partición.
El espacio de disco aproximado necesario para la grabación es el siguiente:

Formato de datos	Frecuencia de muestreo (profundidad de bits)	Espacio de disco aproximado necesario para un minuto de grabación	Espacio de disco aproximado necesario para 30 minutos de grabación
PCM (WAV)	44,1 kHz (16 bits/24 bits)	32 MB	950 MB
	48 kHz (16 bits/24 bits)	35 MB	1 GB
	96 kHz (16 bits/24 bits)	70 MB	2,1 GB
	192 kHz (16 bits/24 bits)	140 MB	4,1 GB
DSD (DSF)	2,8 MHz	53 MB	1,6 GB
	5,6 MHz	106 MB	3,2 GB

Adición de un marcador

En la ventana Modo de edición, podrá añadir marcadores al archivo temporal.

Mediante la adición de marcadores, por ejemplo, entre las pistas de audio, se puede dividir y exportar el archivo temporal a archivos de pistas de audio individuales.



- 1 Haga clic en el botón  (Iniciar reproducción) de la ventana Modo de edición de Hi-Res Audio Recorder.

Se iniciará la reproducción de las pistas de audio grabadas en el archivo temporal.

- 2 Haga clic en el botón  (Pausar reproducción) en el punto de reproducción en que desee añadir un marcador, como la parte de silencio entre pistas de audio.

- 3 Haga clic en el botón  (Añadir marcador).

En la posición del cursor de reproducción se añadirá un marcador.

Como alternativa, puede añadir un marcador haciendo cualquiera de lo siguiente:

- Haga clic en [Editar] - [Añadir marcador] de la barra de menús de la parte superior de la ventana.
- Haga clic con el botón derecho en el área de adición de marcadores y seleccione [Añadir marcador] en el menú de contexto.

Para ajustar la posición del marcador

Seleccione el marcador deseado haciendo clic en el número () asignado al mismo o haciendo clic en el botón  (Marcador anterior) o  (Marcador siguiente). A continuación, puede ajustar la posición del marcador seleccionado mediante una de las acciones siguientes:

- Haga clic en el botón de flecha ( / ) de la parte izquierda de la pantalla.
- Arrastre el marcador hacia la izquierda o derecha.
- Pulse la tecla de flecha a izquierda o derecha del teclado.

Para borrar un marcador

Puede borrar un marcador mediante una de las acciones siguientes:

- Seleccione el marcador deseado y haga clic en [Editar] - [Borrar marcador] de la barra de menús de la parte superior de la ventana.
- Seleccione y haga clic con el botón derecho en el marcador deseado y después seleccione [Borrar marcador] en el menú de contexto.
- Seleccione y haga doble clic en el marcador deseado.
- Seleccione el marcador deseado y pulse la tecla Supr del teclado.
- Para borrar todos los marcadores que haya añadido, haga clic en [Editar] - [Eliminar todos los marcadores] de la barra de menús de la parte superior de la ventana. Como alternativa, puede hacer clic con el botón derecho en el área de adición de marcadores y seleccionar [Eliminar todos los marcadores] en el menú de contexto para borrarlos todos.

Nota

- El marcador de la posición de inicio () y el marcador de la posición de finalización () de la serie de pistas de audio grabadas en el archivo temporal se agregan automáticamente, y estos marcadores no se pueden mover ni borrar.
- El sonido que se oye desde el ordenador durante la grabación no es audio de alta resolución. Se oirá el audio convertido en el formato reproducible por el ordenador del archivo temporal que se esté grabando.

Sugerencia

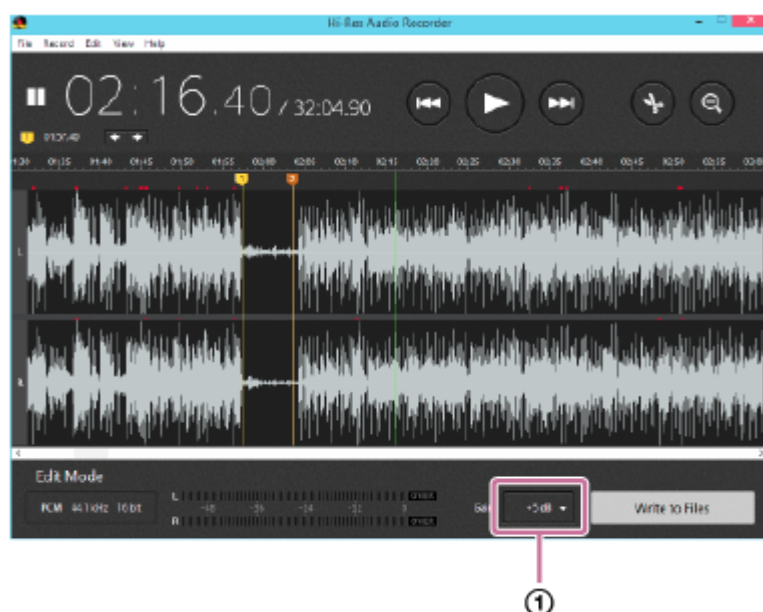
- Puede añadir hasta 60 marcadores.
- También puede añadir un marcador a la sección de silencio entre las pistas de audio grabadas en el archivo temporal para excluir de la exportación tal sección.
Para obtener instrucciones detalladas sobre la exportación, consulte [“Exportación del archivo temporal que contiene pistas de audio grabadas”](#).

Tema relacionado

- [Ventana Modo de edición](#)

Ajuste del nivel para las pistas de audio grabadas (Ajuste de ganancia)

En la ventana Modo de edición, puede ajustar el nivel de la señal (ganancia) para el archivo temporal. Puede seleccionar el ajuste automático de ganancia, así como el ajuste manual de ganancia que le permite incrementar la ganancia en 1 dB entre +1 dB y +6 dB.



1 Mientras la reproducción esté en pausa, haga clic en el botón de selección de ganancia (①) de la ventana Modo de edición de Hi-Res Audio Recorder.

2 Seleccione el valor que desee entre +1 dB y +6 dB.

Antes del ajuste, se selecciona "0 dB" (sin ajuste) como ganancia para el archivo temporal. Mientras se haya seleccionado "Auto", el nivel máximo de la señal se ajustará de forma que no sobrepase 0 dB.

3 Cuando haya terminado con la selección de ganancia, reproduzca el archivo temporal para comprobar la ganancia de la señal en las formas de onda de las pistas de audio y las barras del medidor de nivel de señal.

Las barras del medidor de nivel de señal se alargarán o acortarán de acuerdo con los niveles de las señales de los canales izquierdo y derecho de las pistas de audio.

Cuando la reproducción alcance uno de los puntos en los que el nivel de la señal alcance 0 dB (puntos OVER), aparecerá un indicador sobre el punto OVER exacto en las formas de onda. Al mismo tiempo, se encenderá también **OVER** en el extremo derecho de ambas o cualquiera de las barras del medidor de nivel de señal. El indicador para el nivel de pico y **OVER** permanecerán encendidos durante cierto tiempo, y después se apagarán automáticamente.

Nota

- Si el nivel máximo de señal del archivo temporal ya ha sobrepasado -1 dB en la grabación, la selección de "Auto" en el paso 2 no aumentará la ganancia.
- La selección de "Auto" en el paso 2 no aumentará automáticamente la ganancia a más de +6 dB.

- Si se selecciona el formato DSD para exportar archivos, el aumento de la ganancia resultará en un tiempo de exportación más largo.
- Dependiendo del disco de vinilo, el nivel de la señal puede no aumentar hasta -1 dB incluso aunque se ajuste la ganancia.

Tema relacionado

- [Ventana Modo de edición](#)

4-589-066-32(6) Copyright 2016 Sony Corporation

Exportación del archivo temporal que contiene pistas de audio grabadas

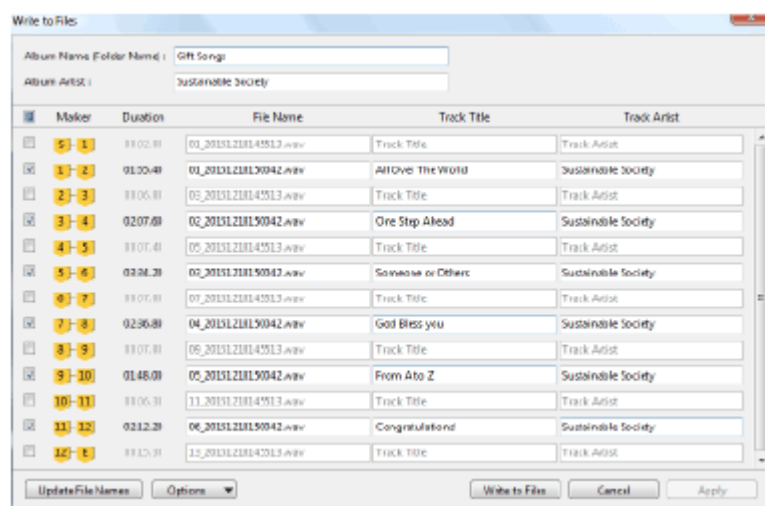
Exporte el archivo temporal que haya editado en la ventana Modo de edición y guarde las pistas grabadas como archivos grabados.

Para excluir de la exportación las secciones de silencio entre pistas de audio, será necesario desactivar las marcas de verificación respectivas.

Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo añadir un marcador, consulte [“Adición de un marcador”](#).

- 1 En la ventana Modo de edición de Hi-Res Audio Recorder, añada marcadores y después haga clic en [Escribir a archivos].

Aparecerá la ventana Escribir a archivos con la lista de los marcadores añadidos y los nombres de archivo. De forma predeterminada, cada nombre de archivo se visualizará en el formato de “(número de pista)_(año)(fecha)(hora).(extensión)” (por ejemplo, 01_20160401012345.wav).



- 2 Desactive las marcas de verificación de las secciones que desee excluir de la exportación.

- 3 Haga clic en [Escribir a archivos].

Aparecerá la ventana para selección del destino para guardar el archivo.

- 4 Seleccione el destino y haga clic en [Aceptar].

Se creará una carpeta en el destino especificado y los archivos grabados se guardarán en tal carpeta. Si deja en blanco el nombre del álbum en la ventana Escribir a archivos, a la carpeta se le asignará un nombre con el formato de “(año)(fecha)(hora)” (por ejemplo, 20160401012345).

Cuando se guarden los archivos, aparecerá la ventana Modo de edición.

Para iniciar una nueva grabación, haga clic en [Archivo] - [Nuevo] de la barra de menús de la parte superior de la ventana para hacer que se visualice la ventana Modo de grabación.

- No será posible especificar el formato de archivo cuando se exporte el archivo temporal. Dicho formato tendrá que especificarse antes de iniciar la grabación.
Para obtener instrucciones detalladas, consulte [“Paso 2. Inicio de Hi-Res Audio Recorder”](#).

Sugerencia

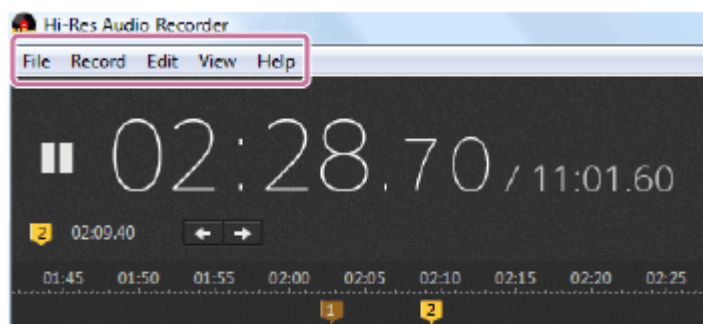
- Después de haber especificado los marcadores para la exportación, podrá volver a asignar los números de pista y las fechas que se incluirán en los nombres de los archivos exportados. Haga clic en [Actualizar nombres archivo] y después en [Aceptar] de la ventana de mensajes. El número de pista y la fecha en el nombre de cada archivo exportado se reemplazarán por un número de serie y fecha nuevos. En la ventana de mensajes podrá seleccionar adicionalmente el número para “Núm. de pista inicial” a fin de especificar el primer número de pista de los nombres de los archivos exportados.
- Puede reemplazar los nombres de los archivos exportados por títulos de pistas. Introduzca los títulos de las pistas y haga clic en [Opciones] - [Use Títulos de pistas como Nombres de archivo.]. El número de pista y la extensión permanecerán invariables.
- Puede copiar el nombre del artista del álbum en el campo “Artista de pista” de todas las pistas de audio. Introduzca el nombre del artista del álbum y haga clic en [Opciones] - [Copiar Artista de álbum a Artistas de pistas].
- Si introduce títulos de pistas y nombres de artistas de pistas y hace clic en [Aplicar], la información que haya introducido se guardará temporalmente. Esto le ayudará cuando desee volver a editar todo el archivo temporal. Para reeditar el archivo temporal, haga clic en [Cancelar] de la ventana Escribir a archivos. A continuación, podrá utilizar los títulos de las pistas y nombres de artistas de las pistas guardados una vez más en ventana Modo de edición para exportación.

Tema relacionado

- [Ventana Modo de edición](#)

Utilización de la barra de menús (en Windows)

A continuación se describen las opciones del menú que podrá seleccionar de la barra de menús de la parte superior de la ventana,



Nota

- Algunas opciones de menú pueden no estar disponibles para su selección dependiendo de la ventana visualizada.

Archivo

- Nuevo:
Borra el archivo temporal y reanuda el estado inicial de la ventana Modo de grabación.
El formato de archivo que haya cambiado del predeterminado permanecerá como esté.
- Ajustes:
Visualiza la ventana para configurar el formato de archivo y el almacenamiento del archivo temporal.
- Escribir en archivos:
Visualiza la ventana Escribir a archivos.
- Salir:
Ejecuta la salida de Hi-Res Audio Recorder.

Grabar

- Iniciar grabación:
Visualiza el mensaje de confirmación del inicio de la grabación.
- Pausar grabación:
Pone en pausa la grabación en curso.
- Grabación completa:
Visualiza la ventana Modo de edición cuando se haya seleccionado esta opción del menú al completar la grabación.

Editar

En la ventana Modo de edición están disponibles las opciones de menú siguientes.

- Iniciar reproducción:
Inicia la reproducción del archivo temporal.

- Pausar reproducción:
Pone en pausa la reproducción en curso del archivo temporal.
- Añadir marcador:
Añade un marcador en la posición del cursor de reproducción cuando se selecciona esta opción de menú mientras que la reproducción del archivo temporal esté en pausa.
- Marcador siguiente:
Mueve el cursor de reproducción hasta la posición del marcador siguiente.
- Marcador anterior:
Mueve el cursor de reproducción hasta la posición del marcador anterior.
- Borrar marcador:
Borra el marcador seleccionado.
- Eliminar todos los marcadores:
Borra todos los marcadores añadidos.
- Ganancia:
Visualiza los valores de nivel de señal que pueden seleccionarse para los datos grabados (archivo temporal).

Ver

En la ventana Modo de edición están disponibles las opciones de menú siguientes.

- Acercar:
Amplía las formas de onda del archivo temporal.
- Alejar:
Reduce las formas de onda del archivo temporal.
- Página siguiente:
Visualiza la página siguiente del archivo temporal si abarca varias páginas.
- Página anterior:
Visualiza la página anterior del archivo temporal si abarca varias páginas.

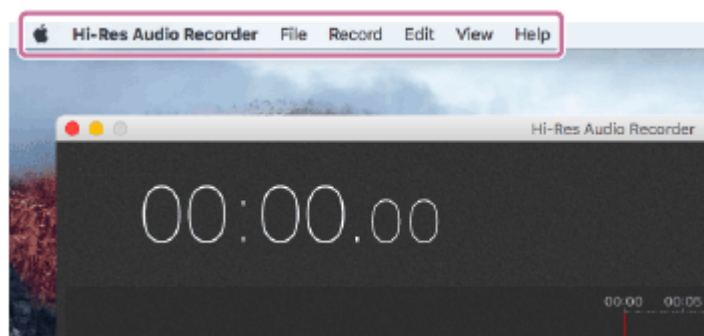
Ayuda

- Ayuda:
Inicia el navegador web para visualizar el Ayuda de Hi-Res Audio Recorder.
- Comprobar actualizaciones:
Visualiza la información de actualización sobre Hi-Res Audio Recorder.
Cuando haya cualquier actualización, aparecerá un mensaje. Haga clic en [Descarga] y siga los pasos indicados a continuación.
 - Descargue un nuevo programa instalador de Hi-Res Audio Recorder y guárdelo en el ordenador.
 - Cuando el programa instalador se haya descargado por completo, salga de Hi-Res Audio Recorder.
 - Haga doble clic en el programa instalador guardado.
Se iniciará la instalación de la nueva versión de Hi-Res Audio Recorder.
Cuando finalice la instalación, Hi-Res Audio Recorder se habrá reemplazado por la nueva versión.
- Acerca de:
Visualiza la versión de Hi-Res Audio Recorder y su año de copyright.

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

Utilización de la barra de menús (en Mac)

A continuación se describen las opciones del menú que podrá seleccionar de la barra de menús.



Nota

- Algunas opciones de menú pueden no estar disponibles para su selección dependiendo de la ventana visualizada.

Hi-Res Audio Recorder

- Acerca de:
Visualiza la versión de Hi-Res Audio Recorder y su año de copyright.
- Ajustes:
Visualiza la ventana para configurar el formato de archivo y el almacenamiento del archivo temporal.
- Salir:
Ejecuta la salida de Hi-Res Audio Recorder.

Archivo

- Nuevo:
Borra el archivo temporal y reanuda el estado inicial de la ventana Modo de grabación.
El formato de archivo que haya cambiado del predeterminado permanecerá como esté.
- Escribir en archivos:
Visualiza la ventana Escribir a archivos.

Grabar

- Iniciar grabación:
Visualiza el mensaje de confirmación del inicio de la grabación.
- Pausar grabación:
Pone en pausa la grabación en curso.
- Grabación completa:
Visualiza la ventana Modo de edición cuando se haya seleccionado esta opción del menú al completar la grabación.

Editar

En la ventana Modo de edición están disponibles las opciones de menú siguientes.

- **Iniciar reproducción:**
Inicia la reproducción del archivo temporal.
- **Pausar reproducción:**
Pone en pausa la reproducción en curso del archivo temporal.
- **Añadir marcador:**
Añade un marcador en la posición del cursor de reproducción cuando se selecciona esta opción de menú mientras que la reproducción del archivo temporal esté en pausa.
- **Marcador siguiente:**
Mueve el cursor de reproducción hasta la posición del marcador siguiente.
- **Marcador anterior:**
Mueve el cursor de reproducción hasta la posición del marcador anterior.
- **Borrar marcador:**
Borra el marcador seleccionado.
- **Eliminar todos los marcadores:**
Borra todos los marcadores añadidos.
- **Ganancia:**
Visualiza los valores de nivel de señal que pueden seleccionarse para los datos grabados (archivo temporal).

Ver

En la ventana Modo de edición están disponibles las opciones de menú siguientes.

- **Acercar:**
Amplía las formas de onda del archivo temporal.
- **Alejar:**
Reduce las formas de onda del archivo temporal.
- **Página siguiente:**
Visualiza la página siguiente del archivo temporal si abarca varias páginas.
- **Página anterior:**
Visualiza la página anterior del archivo temporal si abarca varias páginas.

Ayuda

- **Ayuda:**
Inicia el navegador web para visualizar el Ayuda de Hi-Res Audio Recorder.
- **Comprobar actualizaciones:**
Visualiza la información de actualización sobre Hi-Res Audio Recorder.
Cuando haya cualquier actualización, aparecerá un mensaje. Haga clic en [Descarga] y siga los pasos indicados a continuación.
 - Descargue un nuevo programa instalador de Hi-Res Audio Recorder y guárdelo en el ordenador.
 - Cuando el programa instalador se haya descargado por completo, salga de Hi-Res Audio Recorder.
 - Haga doble clic en el programa instalador guardado.
Se iniciará la instalación de la nueva versión de Hi-Res Audio Recorder.
Cuando finalice la instalación, Hi-Res Audio Recorder se habrá reemplazado por la nueva versión.

Mensajes de error

Conexión

Dispositivo no encontrado Compruebe la alimentación o la conexión del dispositivo.

- Asegúrese de que el tocadiscos esté encendido.
- Asegúrese de que el ordenador esté conectado adecuadamente al tocadiscos. Para obtener instrucciones detalladas sobre la conexión, consulte [“Conexión del ordenador y el tocadiscos”](#).
- Mientras esté ejecutándose Hi-Res Audio Recorder, el cambio de usuario de Windows impedirá que la aplicación funcione correctamente. Salga primero de Hi-Res Audio Recorder, y después cambie el usuario.

Desconecte del dispositivo. Compruebe la alimentación o la conexión del dispositivo.

- El tocadiscos se apagó mientras un disco de vinilo estaba en grabación o en pausa. Encienda el tocadiscos.
- La conexión entre el tocadiscos y el ordenador se perdió un disco de vinilo estaba en grabación o en pausa. Asegúrese de que el cable USB o el adaptador de ca esté firmemente conectado.

Grabación

La grabación se ha detenido porque se ha alcanzado el tiempo límite de grabación.

La duración máxima disponible para la grabación con Hi-Res Audio Recorder es 100 minutos. Cuando la duración de la grabación supere los 100 minutos, la grabación se detendrá automáticamente.

Edición

No se pueden añadir más marcadores. Elimine marcadores innecesarios y vuelva a intentarlo

Puede añadir hasta 60 marcadores. Borre los marcadores innecesarios.

Almacenamiento del archivo temporal

No es posible especificar la carpeta como almacenamiento temporal de archivos. Seleccione otra carpeta.

No se puede seleccionar una carpeta en una determinada unidad de disco, como una unidad de red o una unidad de CD, para ser utilizada como almacenamiento del archivo temporal. Seleccione otra carpeta.

Fallo al utilizar la carpeta especificada como almacenamiento temporal de archivos. Cambie el almacenamiento temporal de archivos.

No se puede utilizar la carpeta que se especificó como almacenamiento del archivo temporal los casos siguientes. Cambie el almacenamiento del archivo temporal.

- La unidad de disco que contiene almacenamiento del archivo temporal se desconectó del ordenador o se apagó.
- Mientras la unidad de disco estaba en el estado mencionado arriba, se hizo clic en el botón  (Iniciar grabación).
- Debido a la baja velocidad de la unidad de disco que contiene el almacenamiento del archivo temporal, el retraso del trazado de forma de onda y la salida de audio causó un desbordamiento de memoria.

Con una unidad distinta de la predeterminada, la velocidad de acceso puede llegar a ser más lento, causando el retardo del dibujo de forma de onda o el salto del sonido. ¿Seguro que desea cambiar el almacenamiento temporal de archivos?

El cambio del almacenamiento del archivo temporal puede causar retardo en el trazado de formas de onda o en salto de sonido.

Haga clic en [Sí] para cambiar el almacenamiento del archivo temporal. Para cancelar la operación, haga clic en [No].

Exportación

Caracteres inaceptables detectados en el nombre de archivo. Cambie el nombre de archivo.

Fracasó un intento de exportar el archivo temporal a un archivo (o archivos) debido a que el nombre del archivo contenía caracteres no válidos.

Cambie el nombre del archivo.

Caracteres inaceptables detectados en el nombre de álbum. Cambie el nombre de álbum.

Fracasó un intento de exportar el archivo temporal a un archivo (o archivos) debido a que el nombre del álbum contiene caracteres no válidos.

Cambie el nombre del álbum.

Nombre de archivo sin especificar. Introduzca un nombre de archivo.

Fracasó un intento de exportar el archivo temporal a un archivo (o archivos) debido a que el campo del nombre del archivo se dejó en blanco.

Introduzca un nombre de archivo.

Nombre de archivo duplicado. Cambie el nombre de archivo.

Fracasó un intento de exportar el archivo temporal a un archivo (o archivos) debido a que ya existía el mismo nombre.

Cambie el nombre del archivo.

Guardado

En el destino ya existe un archivo con el mismo nombre. ¿Seguro que desea reemplazarlo?

Un archivo grabado con el mismo nombre ya existe en la carpeta de destino.

Si desea sobrescribirlo con la grabación actual, haga clic en [Aceptar].

Si desea conservar el archivo existente, cambie el nombre de archivo.

Existe una carpeta con el mismo nombre que el nombre de archivo en el destino. Cambie el nombre del archivo.

El nombre del archivo es idéntico al nombre de la carpeta que existe en el destino para guardar archivos.

Cambie el nombre del archivo.

Ruta de archivo demasiado larga. Cambie el nombre de archivo o el destino.

La ruta de acceso al archivo supera la longitud máxima de caracteres.

Cambie el nombre de archivo o el destino.

Existe un archivo con el mismo nombre que el nombre de la carpeta en el destino. Cambie el nombre del álbum (nombre de la carpeta).

El nombre del álbum (nombre de la carpeta) del archivo (o archivos) grabado(s) es idéntico al nombre del archivo que ya existe en el destino.

Cambie el nombre del álbum (nombre de la carpeta).

Espacio insuficiente en el destino. Elimine archivos innecesarios o cambie el destino.

No hay suficiente espacio libre de disco en el destino para guardar los archivos grabados.

Aumente el espacio de disco, por ejemplo, mediante la eliminación de archivos innecesarios o cambie el destino.

Fallo al guardar el archivo. Para más detalles, haga clic en "Ayuda" del menú y consulte la Guía de ayuda.

Ha fallado un intento de guardar el archivo (o archivos). Para obtener información detallada, consulte [“Falla un intento de guardar un archivo.”](#).

Red

No se pudo obtener información de la versión. Compruebe la conexión a Internet de su ordenador.

Ha fallado un intento de obtener la información de la versión de Hi-Res Audio Recorder. Asegúrese de que el ordenador esté conectado a Internet.

No se pudo descargar la nueva versión. Compruebe la conexión a Internet de su ordenador.

Ha fallado un intento de descargar la nueva versión de Hi-Res Audio Recorder. Asegúrese de que el ordenador esté conectado a Internet.

Otros

Hay un problema con un dispositivo de reproducción de audio. Puede no estar instalado en el ordenador o estar utilizándolo otra aplicación.

- Instale una aplicación de reproducción de audio en el ordenador.
- Si otra aplicación está utilizando el dispositivo de reproducción de audio, salga de la aplicación.

La instalación falla.

- Asegúrese de que no está utilizando un ordenador con un sistema operativo no compatible. Utilice un ordenador con uno de los sistemas operativos compatibles. Para obtener información detallada, consulte ["Requisitos del sistema"](#).
- Asegúrese de que la unidad de disco tenga suficiente espacio libre. La instalación requiere espacio libre en el disco de alrededor de 100 MB. Si no hay suficiente espacio libre en disco, elimine archivos innecesarios.
- Si ha iniciado sesión en el ordenador utilizando una cuenta sin privilegios de administrador (una cuenta que no es la del administrador), no podrá instalar ni desinstalar Hi-Res Audio Recorder. Cambie la cuenta a la del administrador introduciendo el nombre de usuario y la contraseña del administrador, o cierre la sesión en el ordenador y vuelva a iniciar sesión con la cuenta del administrador.

El ordenador no puede detectar el tocadiscos conectado.

- Desconecte el cable USB y reinicie el ordenador. Asegúrese de que el ordenador esté en funcionamiento, y después conectar el ordenador y el tocadiscos con el cable USB.
Para obtener instrucciones detalladas sobre la conexión, consulte [“Conexión del ordenador y el tocadiscos”](#).
- Asegúrese de que el software del controlador del dispositivo USB esté correctamente instalado. (En Windows)
Al conectar por primera vez el ordenador al tocadiscos con el cable USB o al utilizar un puerto USB que no sea el previamente empleado puede que se instale de nuevo el software del controlador del dispositivo USB.
Conecte el tocadiscos al ordenador y enciéndalo, y después haga clic en [Panel de control] - [Hardware y sonido] - [Administrador de dispositivos], o haga clic con el botón derecho en [Inicio] y haga clic en [Administrador de dispositivos].
Si “PS-HX500” se visualiza bajo [Controladoras de sonido y vídeo y dispositivos de juego] en la ventana, el software del controlador del dispositivo USB se habrá instalado con éxito.
- Siga los pasos indicados a continuación para asegurarse de que el nombre del tocadiscos se visualice en “Información del Sistema”. (En Mac)
 - Conecte el tocadiscos al ordenador y enciéndalo.
 - Haga clic en [Acerca de este Mac] del menú Apple.
 - Haga clic en [Visión general] - [Informe del sistema].
 - Haga clic en [USB] bajo [Hardware] y cerciórese de que se visualice “PS-HX500”.

Nota

- Si no están aplicadas las últimas actualizaciones de Windows, es posible que la aplicación no se instale con éxito. Inicie Windows Update e instale las últimas actualizaciones.

No se inicia Hi-Res Audio Recorder.

- Es posible que el ordenador no esté funcionando correctamente. Inicie la aplicación para ver si funciona adecuadamente.
- Es posible que el ordenador no esté funcionando correctamente. Reinicie el ordenador.
- Asegúrese que haber instalado con éxito Hi-Res Audio Recorder. (En Windows)
 - Haga clic en [Programas y características] en [Panel de control] o haga clic en [Aplicaciones y características] en [Configuración], y después cerciórese de que se visualice “Hi-ResAudioRecorder”.
 - Conecte el tocadiscos al ordenador y enciéndalo, y después haga clic en [Panel de control] - [Hardware y sonido] - [Administrador de dispositivos], o haga clic con el botón derecho en [Inicio] y haga clic en [Administrador de dispositivos], y después cerciórese de que se visualice “PS-HX500” bajo [Controladoras de sonido y vídeo y dispositivos de juego] en la ventana.
- Asegúrese que haber instalado con éxito Hi-Res Audio Recorder. (En Mac)
 - Inicie Finder y asegúrese de que se visualice “Hi-Res Audio Recorder” en [Aplicaciones].
- Si la aplicación Hi-Res Audio Recorder no se ha instalado con éxito, desinstale y vuelva a instalarla. Para obtener instrucciones detalladas de instalación, consulte “[Instalación de Hi-Res Audio Recorder](#)”.

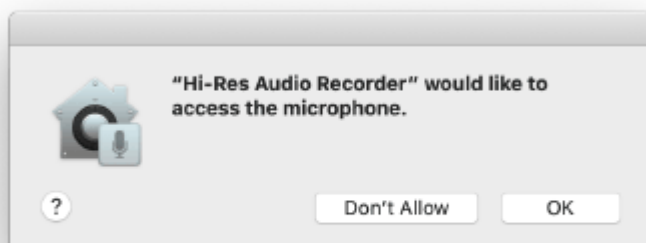
Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

La grabación no se inicia.

- Asegúrese de que el tocadiscos y el ordenador estén conectados con el cable USB.
- Asegúrese de que el tocadiscos esté encendido.
- Asegúrese que haber instalado con éxito Hi-Res Audio Recorder. (En Windows)
 - Haga clic en [Programas y características] en [Panel de control] o haga clic en [Aplicaciones y características] en [Configuración], y después cerciórese de que se visualice “Hi-ResAudioRecorder”.
 - Conecte el tocadiscos al ordenador y enciéndalo, y después haga clic en [Panel de control] - [Hardware y sonido] - [Administrador de dispositivos], o haga clic con el botón derecho en [Inicio] y haga clic en [Administrador de dispositivos], y después cerciórese de que se visualice “PS-HX500” bajo [Controladoras de sonido y vídeo y dispositivos de juego] en la ventana.
- Asegúrese que haber instalado con éxito Hi-Res Audio Recorder. (En Mac)
 - Inicie Finder y asegúrese de que se visualice “Hi-Res Audio Recorder” en [Aplicaciones].
- Si la aplicación Hi-Res Audio Recorder no se ha instalado con éxito, desinstale y vuelva a instalarla. Para obtener instrucciones detalladas de instalación, consulte [“Instalación de Hi-Res Audio Recorder”](#).

Nota

- Haga clic en [Permitir] si aparece el mensaje siguiente después de iniciar Hi-Res Audio Recorder. (En Mac)



Si hace clic en [No permitir], la grabación será imposible.

Cuando ocurra esto, haga clic en [Preferencias del Sistema] en el menú Apple - [Seguridad y privacidad] - [Privacidad] - [Micrófono]. Seleccione “Hi-Res Audio Recorder” en la lista de aplicaciones de la derecha para permitir el acceso al micrófono.

Cuando el ordenador se recupera desde el modo de suspensión (espera), no se oye el audio desde el ordenador o el ordenador no detecta el tocadiscos. (En Windows solamente)

- Algunos ordenadores pueden no detectar el tocadiscos conectado cuando se produce la recuperación desde el modo de suspensión (espera). Desconecte el cable USB y reinicie el ordenador. Asegúrese de que el ordenador esté en funcionamiento, y después conectar el ordenador y el tocadiscos con el cable USB. Para obtener instrucciones detalladas sobre la conexión, consulte "[Conexión del ordenador y el tocadiscos](#)".

Sugerencia

- Mientras Hi-Res Audio Recorder esté ejecutándose, el ordenador no entrará en automáticamente en el modo de suspensión (espera) independientemente de sus ajustes de ahorro automático de energía. Para poner el ordenador en el modo de suspensión (espera), salga de Hi-Res Audio Recorder y después realice las operaciones requeridas.

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

La reproducción de las pistas de audio grabadas en el archivo temporal se interrumpe (salto de sonido), o el trazado de formas de onda se retrasa.

- La carga de la CPU es alta en su ordenador. Salga de otras aplicaciones.
- Si está utilizando simultáneamente otros dispositivos USB, deje de utilizar tales dispositivos USB.
- La velocidad de la unidad de disco que contiene el almacenamiento del archivo temporal puede ser lenta. Cambie el almacenamiento del archivo temporal a una carpeta de una unidad de disco de alta velocidad, como la unidad de disco duro incorporada del ordenador. Para obtener instrucciones detalladas sobre el cambio del almacenamiento del archivo temporal, consulte "[Paso 2. Inicio de Hi-Res Audio Recorder](#)".

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

Se oye el ruido eléctrico en el audio que se está grabando o reproduciendo.

- Si el adaptador de ca o el cable de alimentación del tocadiscos, una lámpara de escritorio fluorescente, o un teléfono móvil está cerca del tocadiscos, aléjelo del mismo.

4-589-066-32(6) Copyright 2016 Sony Corporation

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

El ajuste del nivel de la señal (ganancia) causa ruido.

- El valor de ganancia seleccionado puede ser demasiado alto.

Seleccione un valor inferior.

Para obtener información detallada sobre la selección del valor de ganancia, consulte “[Ajuste del nivel para las pistas de audio grabadas \(Ajuste de ganancia\)](#)”.

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

La selección de “Auto” para el ajuste de ganancia no cambiará el nivel de la señal.

- El nivel de señal máximo de los datos grabados (archivo temporal) es superior a -1 dB.
En tal caso, la selección de “Auto” no aumentará la ganancia.

4-589-066-32(6) Copyright 2016 Sony Corporation

Falla un intento de guardar un archivo.

- Asegúrese de que no esté intentando guardar los archivos siguientes:
 - Archivo que esté utilizando otro usuario del ordenador
 - Archivo que esté utilizando otra aplicación
- El tamaño del archivo puede haber sobrepasado el tamaño máximo permitido por el sistema (hasta 4 GB para FAT32).
Cambie el formato de archivo o reduzca el tamaño del archivo reduciendo la duración de la grabación.
- El tamaño del formato de archivo WAV puede ser mayor de 4 GB (capacidad disponible para hasta 60 minutos de grabación cuando se hayan seleccionado “192 kHz” y “24 bit” como frecuencia de muestreo y profundidad de bits, respectivamente).
Cambie el formato de archivo o reduzca el tamaño del archivo reduciendo la duración de la grabación.

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

Cuando termina de guardar los archivos de un disco de vinilo, no está seguro de cómo grabar otro.

-
- Para iniciar una nueva grabación, haga clic en [Archivo] - [Nuevo] de la barra de menús de la parte superior de la ventana para hacer que se visualice la ventana Modo de grabación.

No está seguro de cómo reproducir archivos grabados.

- Hi-Res Audio Recorder es una aplicación exclusivamente para grabación. No es capaz de reproducir.
Para reproducir archivos grabados, será necesario transferir los archivos a un dispositivo de audio que admita la reproducción de audio de alta resolución o instalar una aplicación de reproducción de música que admita la reproducción de audio de alta resolución en el ordenador.
Para reproducción se recomienda lo siguiente.
 - Dispositivos de reproducción de audio de alta resolución: UDA-1, CAS-1, TA-ZH1ES, SA-Z1
 - Aplicaciones de reproducción de audio de alta resolución: Sony | Music Center for PC

Aplicación de tocadiscos estéreo

Hi-Res Audio Recorder

No está seguro de cómo editar archivos grabados.

- Hi-Res Audio Recorder es simplemente una aplicación para grabación. No puede utilizarse para editar archivos exportados.

Se recomienda que termine de editar el archivo temporal en Hi-Res Audio Recorder antes de exportarlo para guardarlo en el ordenador.

4-589-066-32(6) Copyright 2016 Sony Corporation

Aplicación de tocadiscos estéreo

Hi-Res Audio Recorder

No está seguro de cómo escribir archivos grabados en un CD.

- Hi-Res Audio Recorder es una aplicación exclusivamente para grabación. No puede utilizarse para escribir archivos en un disco.

Para escribir archivos grabados en un CD, será necesario utilizar una aplicación de edición de música con función de escritura en disco.

Aplicación de tocadiscos estéreo
Hi-Res Audio Recorder

No está seguro de cómo escribir archivos grabados en un disco en el formato DSD.

- Hi-Res Audio Recorder es una aplicación exclusivamente para grabación. No puede utilizarse para escribir archivos en un disco en el formato DSD.

Para escribir archivos grabados en un disco en el formato DSD, será necesario utilizar una aplicación de edición de música con función de escritura en disco.